

I prodotti “dell’agricoltura biologica”

non esistono i prodotti “*biologici*”, ma i prodotti “*dell’agricoltura biologica*”

due prodotti assolutamente identici possono essere l’uno il risultato del metodo di produzione biologico, l’altro no

non è il prodotto ad essere “*biologico*”, ma il modo come è stato prodotto

EMAA 08/09 XII / 1

I prodotti “dell’agricoltura biologica”

il Regolamento CE 834/2007 (che ha sostituito il Reg 2092/91, che aveva introdotto la regolamentazione comunitaria sull’agricoltura biologica) è relativo “*alla produzione biologica e all’etichettatura dei prodotti biologici*”

in altre parole, il Regolamento definisce le condizioni da rispettare perché un prodotto agricolo o un prodotto alimentare possano essere offerti facendo riferimento al metodo di produzione biologico

il Regolamento CE 1804/99 è invece relativo “*ai prodotti dell’allevamento biologico*”

EMAA 08/09 XII / 2

I prodotti “dell’agricoltura biologica”

la produzione biologica esisteva anche prima dei Regolamenti 2092/91 e 1804/99, ma non esisteva nessuna regolamentazione di cosa dovesse intendersi per “agricoltura biologica” e, quindi, su cosa potesse essere etichettato come “prodotto dell’agricoltura biologica”

l’assenza di una regolamentazione aveva determinato confusione, frodi e, di conseguenza, difficoltà per lo svilupparsi del mercato...

i Regolamenti definiscono i “disciplinari” (le regole da rispettare) per la produzione biologica

EMAA 08/09 XII / 3

Il Reg 834/2007

Art. 1: “Il presente Regolamento fornisce la base per lo sviluppo sostenibile della produzione biologica e, nel contempo, assicura l’efficace funzionamento del mercato interno, garantisce una concorrenza leale, assicura la fiducia dei consumatori e ne tutela gli interessi. ... ”

EMAA 08/09 XII / 4

Art. 3: La produzione biologica persegue i seguenti obiettivi generali:

- **stabilire un sistema di gestione sostenibile per l'agricoltura (che “rispetti i sistemi e i cicli naturali e mantenga e migliori la salute dei suoli, delle acque, delle piante e degli animali e l'equilibrio tra di essi.”);**
- **mirare ad ottenere prodotti di alta qualità;**
- **mirare a produrre un'ampia varietà di alimenti... che rispondano alla domanda dei consumatori di prodotti ottenuti con procedimenti che non danneggiano l'ambiente, la salute umana, la salute dei vegetali o la salute e il benessere degli animali. ”**

Art. 4: La produzione biologica si basa sui seguenti principi:

- **la progettazione e la gestione appropriate dei processi biologici fondate su sistemi ecologici che impiegano risorse naturali interne ai sistemi stessi**
- **la limitazione dell'uso di fattori della produzione esterni**
- **la rigorosa limitazione dell'uso di fattori di produzione ottenuti per sintesi chimica ai casi eccezionali**

I prodotti “dell’agricoltura biologica”

ad esempio:

“la fertilità e l’attività biologica del suolo sono mantenute e potenziate mediante la rotazione pluriennale delle colture, comprese leguminose e altre colture di sovescio, e la concimazione con concime naturale di origine animale o con materia organica, preferibilmente compostati, di produzione biologica”

EMAA 08/09 XII / 7

I prodotti “dell’agricoltura biologica”

“la prevenzione dei danni provocati da parassiti, malattie e infestanti è ottenuta principalmente attraverso la protezione dei nemici naturali, la scelta delle specie e delle varietà, la rotazione delle colture, le tecniche colturali e i processi termici”

“in caso di determinazione di grave rischio per una coltura, l’uso di prodotti fitosanitari è ammesso solo se tali prodotti sono stati autorizzati per essere impiegati nella produzione biologica”

“non è consentito l’uso di concimi minerali azotati”

EMAA 08/09 XII / 8

I prodotti “dell’agricoltura biologica”

è previsto un periodo di “conversione” dall’agricoltura “convenzionale” all’agricoltura “biologica”, di norma pari a 2-3 anni

per i prodotti trasformati è fissata la percentuale massima di prodotti dell’agricoltura convenzionale che essi possono contenere.

è vietato l’impiego di OGM, con una soglia tecnica massima dello 0,9% per contaminazioni accidentali (è ammesso però l’uso di farmaci veterinari contenenti OGM), e di trattamenti a base di raggi ionizzanti.

per poter indicare in etichetta che si tratta di un prodotto trasformato dell’agricoltura biologica, almeno il 95% degli ingredienti (in peso) devono essere prodotti dell’agricoltura biologica.

EMAA 08/09 XII / 9

I prodotti “dell’agricoltura biologica”

i prodotti trasformati contenenti meno del 95% di ingredienti ottenuti con metodo di produzione biologica possono indicare tale provenienza nell’elenco degli ingredienti, ma non altrove nell’etichetta.

un’azienda che sceglie il metodo di produzione biologico è sottoposta ai controlli di un organismo di certificazione autorizzato. L’organismo certificatore deve essere indicato in etichetta.

il logo (ora obbligatorio) dei prodotti dell’agricoltura biologica dell’UE

EMAA 08/09 XII / 10

I prodotti “dell’agricoltura biologica”

Il logo dei prodotti italiani dell’agricoltura biologica



EMAA 08/09 XII / 11

I prodotti “dell’agricoltura biologica”

Alcuni dei loghi dei prodotti dell’agricoltura biologica di altri paesi dell’UE



MAA 08/09 XII / 12

NASCE UN SORRISO
 Esselunga Bio e Cio Alimentazioni. Prodotti per un commercio equo e solidale a sostegno del Sud del Mondo.

ESSELUNGA **BIO** Membro europeo
CAFFE
 da produttori del commercio equo e solidale
 100% Arabica
 macinato per mocha
 250g e
 ctm

ESSELUNGA **BIO** Membro europeo
CACAO AMARO
 in polvere
 da produttori del commercio equo e solidale
 75g e
 ctm

ctm

EMAA 08/09 XII / 13

*Dalla Natura
 Naturalmente*

*L'Olio Extra Vergine Granoro
 è a bassa acidità (inferiore allo 0,4%)
 ed è prodotto solo con olive coltivate in Puglia
 provenienti da Agricoltura Biologica,
 raccolte integre dall'albero
 e frante a freddo.
 Tutta la natura
 con la bontà di sempre.*

**Linea Biologica
 granoro**

OLIO
 EXTRA VERGINE
 DI OLIVA
 DA AGRICOLTURA
 BIOLOGICA
 500 ml e

Servizio Clienti 0808721821
<http://www.granoro.it> • e-mail: pasta@granoro.it

EMAA 08/09 XII / 14



*Lentamente, il sapore matura.
Da trenta anni,
solo biologico*

Ecco perché gli oltre cento prodotti Alce Nero, pasta e riso, olio extravergine di oliva e sughi di pomodoro, confetture e frollini, ottenuti sin da allora senza impiego alcuno di sostanze chimiche di sintesi, sanno portare sulla vostra tavola gli antichi sapori della cucina italiana e locale insieme a tutto il benessere delle terre incontaminate da cui provengono. Come il riso Nebbione Alce Nero, coltivato dai nostri soci nelle risaie Verceselli ed invecchiato un anno lentamente. Molto lentamente.



Per maggiori informazioni sui nostri prodotti, scrivete a: "Alce Nero risponde", via Idre, 299 - 40030 Montecosaro (BO) e-mail: alcenero@alcenero.it - www.alcenero.it

EMAA 08/09 XII / 15



Caffè, cacao, cioccolato, tè, zucchero di canna e miele. Alce Nero sposa il commercio equo e solidale.

Alce Nero presenta i prodotti dei suoi soci più lontani, i coltivatori equosolidali del Cosa Rica, Nicaragua, Perù, dell'altopiano del Nilgiri e Darjeeling in India. Sono donne e uomini che si tramandano da generazioni metodi di lavorazione rispettosi della terra seguendo la produzione passaggio dopo passaggio per potervi offrire i migliori e più tipici prodotti dei loro paesi di origine. Tutti certificati da Fairtrade TransFair.



Per maggiori informazioni sui nostri prodotti, scrivete a: "Alce Nero risponde", via Idre, 299 - 40030 Montecosaro (BO) e-mail: info@alcenero.it - www.alcenero.it

EMAA 08/09 XII / 16

Simply BIO
Da Agricoltura Biologica

Latte UHT parzialmente scremato

parmalat

APPIATTIRE DOPO L'USO

Simply BIO
Da Agricoltura Biologica

Latte UHT parzialmente scremato da Agricoltura Biologica.
Una volta aperta la confezione, tenere in frigorifero e consumare entro 3-4 giorni.

Valori nutrizionali medi per 100 ml
Valore energetico: kcal 46 kJ 193

Proteine	3,15 g
Carboidrati	4,85 g
Grassi	1,55 g
Calcio	120 mg*

*17% RDA = Razione giornaliera raccomandata

PRODOTTO DA AGRICOLTURA BIOLOGICA
CONTROLLATO DA:
CONSORZIO PER IL CONTROLLO DEI PRODOTTI BIOLOGICI - BOLOGNA
AUT. D.M. MRAAF N° 9697169 DEL 18.11.1996
ILLI (C.P.F.) 8.8.210 (T.11.11.11.11.11)
AGRICOLTURA BIOLOGICA - REGIME DI CONTROLLO CEE

Parmalat S.p.A. Collecchio-Parma-Italia
Prodotto e confezionato nello stabilimento di:
Laris S.p.A. Albano S. Alessandro (BG)
Via Tonale, 21/A

03/007 CEE

parmalat
www.parmalat.com

EMAA 08/09 XII / 17

Coltiva la salute. Mangia biologico.

Il 1° surgelato biologico.
Il rispetto per l'ambiente, la ricchezza intatta della natura, possono arrivare ogni giorno sulla nostra tavola con i prodotti biologici.
Biorigin è biologico all'origine: una linea di prodotti alimentari controllati in tutti i processi produttivi, a partire proprio dalla coltivazione e dalla selezione delle "materie prime".
La linea Biorigin si compone oggi di piatti pronti, paste fresche, paste fresche ripiene, pasta di semola e all'uovo, sughi pronti, pizze e dei nuovi prodotti alla soia. Inoltre Biorigin è il primo produttore di piatti pronti surgelati biologici, perché il piacere di coltivare la salute sia sempre più comodo e sicuro.

BIORIGIN
Buono dalle origini.

Biorigin distribuito da: Antica Pasteria Spa - C.so Europa, 9 Lainate (MI) - N° Verde 800-45.44.
Potrai trovare il punto vendita più vicino su www.biorigin.it nella sezione "I nostri punti vendita".

EMAA 08/09 XII / 18



EMAA 08/09 XII / 19

da agricoltura biologica

0,1% Yogurt Ananas

con più frutta

da agricoltura biologica

0,1% Yogurt Ai

con più frutta

BIO

SI! Naturalmente garantisce il controllo esterno dell'agricoltore biologico al consumatore.

Prodotto per SI! Naturalmente® da Piragau Milch, Malschafers, Austria nello stabilimento di:

2 x 125g e

Numero Verde **800 - 123822**

Conservare in frigorifero tra 0°C e +4°C

da agricoltura biologica

Ingredienti da agricoltura biologica:
Yogurt con lo 0,1% di grassi, ananas 22 %, zucchero di canna 8,2%.

Informazioni nutrizionali
Valori medi per 100 g di prodotto:
Valore energetico 320 kJ/77 kcal, Proteine 3,7g, Carboidrati 14,9g, Grassi 0,1g.

Prova d'acquisto

SI!
da agricoltura biologica

Yogurt Ananas 0,1%
2 x 125g

da agricoltura biologica

SI! Naturalmente rappresenta tutto ciò che oggi è importante per una corretta alimentazione: un sapore genuino da agricoltura biologica, per un sano stile di vita.

Yogurt particolarmente ricco di frutta e povero di grassi, prodotto con latte e frutta da agricoltura biologica. Senza aromi e conservanti.

Yogurt alle frutta da latte* pastorizzato con lo 0,1% di grassi, frutta* 22% (* da agricoltura biologica)



Quante sono le aziende che praticano il “metodo della produzione biologica”?

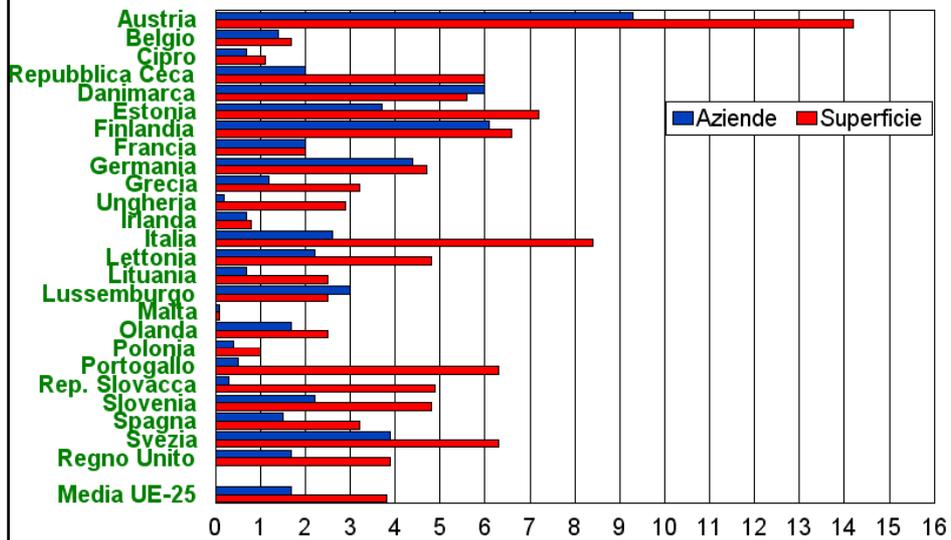
nell’Unione Europea a 25 le aziende certificate nel 2005 erano 160.380, cui era associato il 3,8% del totale della superficie agricola

la superficie agricola interessata al metodo produzione biologica nel 2005, sempre nell’UE-25, era di 6.3 milioni di ettari, quasi un quarto di quella complessiva mondiale

l’Italia è il paese membro dell’UE con il maggior numero di aziende dedite alla produzione biologica e con la maggiore superficie dedicata a questo metodo di produzione

Quante sono le aziende che praticano il “metodo della produzione biologica”?

UE. Aziende e superfici agricole certificate che hanno adottato il metodo della produzione biologica (2005; % del totale)



Fonte: INEA.

Quante sono le aziende che praticano il “metodo della produzione biologica”?

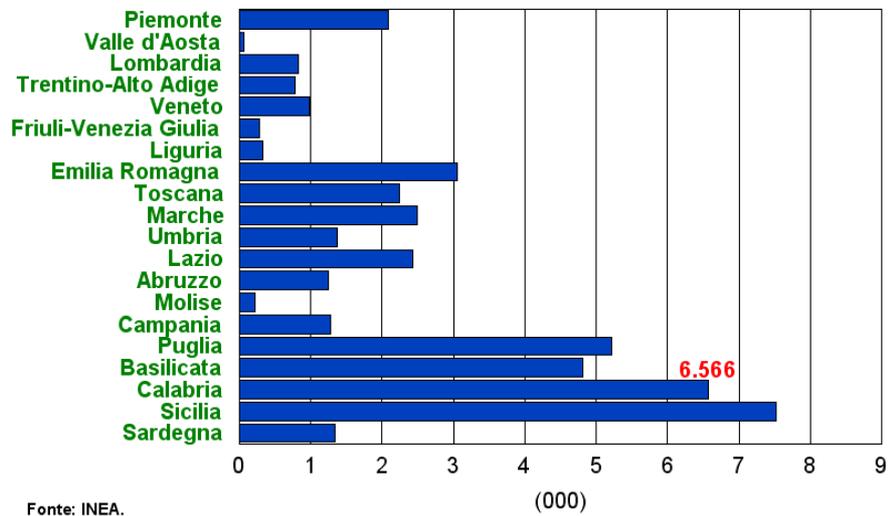
nel 2006 le aziende biologiche in Italia erano 51.065: 45.115 aziende agricole (con 1.148.162 ettari di superficie), 4.739 imprese di trasformazione e 194 importatori

l’Italia ha optato per demandare ad imprese private i controlli e le certificazioni. Ci sono 20 Enti certificatori autorizzati (5 dei quali autorizzati ad operare nella sola Provincia autonoma di Bolzano)

EMAA 08/09 XII / 24

Quante sono le aziende che praticano il “metodo della produzione biologica”?

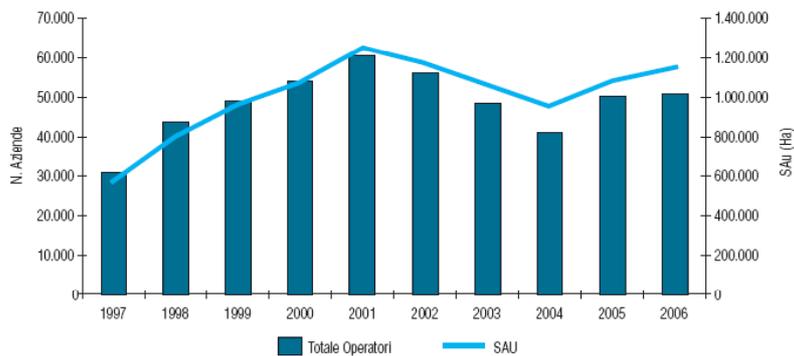
Italia. Aziende agricole certificate che hanno adottato il metodo della produzione biologica (2006)



EMAA 08/09 XII / 25

Quante sono le aziende che praticano il “metodo della produzione biologica”?

Figura 2.1 - Evoluzione del numero di aziende e delle superfici biologiche in Italia



EMAA 08/09 XII / 26

Le dimensioni dell'agricoltura biologica in Calabria

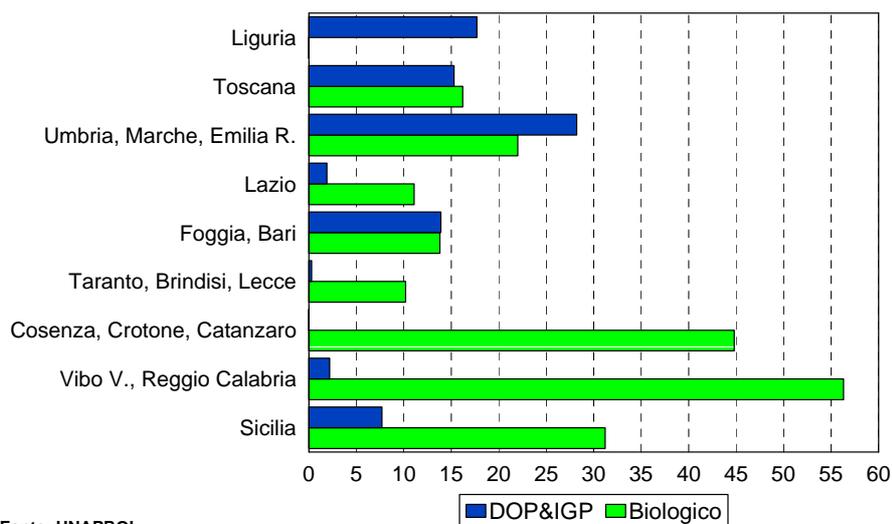
83.025 ettari (nel 2002)

olivo:	32.000 ettari
agrumi:	3.831 ettari
frutta fresca:	3.205 ettari
vite:	730 ettari
cereali:	11.727 ettari
foraggiere:	13.584 ettari
altre colture:	17.948 ettari

*la dimensione media delle aziende biologiche è circa **cinque volte** quella media delle aziende della regione*

EMAA 08/09 XII / 27

Produzione di olio extra-vergine DOP e IGP e dell'agricoltura biologica in alcune regioni italiane (% del totale prodotto; 2006/07)



Fonte: UNAPROL.

EMAA 08/09 XII / 28

Le dimensioni dell'agricoltura biologica in Calabria

gran parte delle produzioni calabresi dell' "agricoltura biologica" vengono vendute come prodotti dell'agricoltura convenzionale

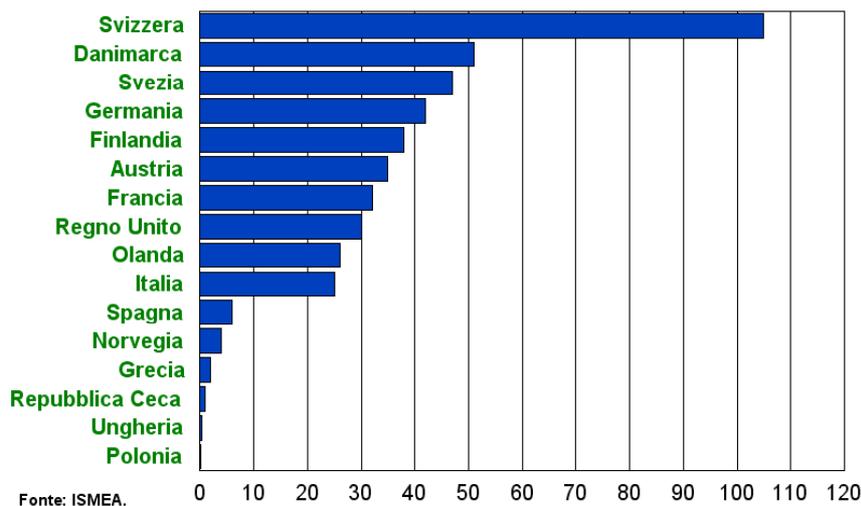
Perché? Si fa biologico perché gli aiuti comunitari sono forti e l'aggravio di costi, in molti casi, basso; ma non si è in grado di valorizzare commercialmente le produzioni

Un'opportunità gettata al vento!

EMAA 08/09 XII / 29

Quanto è grande il mercato dei prodotti "dell'agricoltura biologica"?

Spesa annua pro-capite per prodotti biologici in alcuni paesi europei (2007; euro)



Fonte: ISMEA.

EMAA 08/09 XII / 30

**Quanto è grande il mercato dei prodotti
“dell’agricoltura biologica”?**

**la Germania è il paese dell’Unione Europea in cui
le vendite di prodotti dell’agricoltura biologica
sono maggiori (2,9 miliardi di Euro nel 2002),
seguita dal Regno Unito (1,6) e dall’Italia (1,3
miliardi di Euro)**

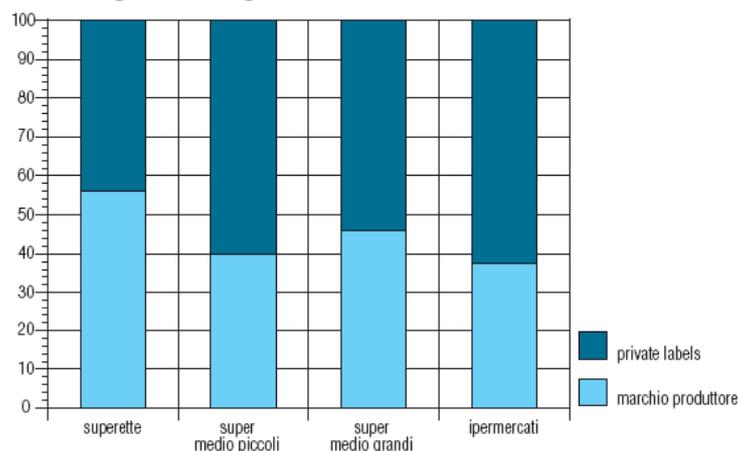
**i supermercati che commercializzano i prodotti
dell’agricoltura biologica in Italia nel 2001 erano
oltre 1.400 (130 nel 1996); i negozi specializzati oltre
900**

**le principali catene della GDO, comprese COOP
Italia ed Esselunga, hanno un marchio commerciale
per i prodotti dell’agricoltura biologica**

EMAA 08/09 XII / 31

**Quanto è grande il mercato dei prodotti
“dell’agricoltura biologica”?**

**Figura 3.9 - Distribuzione % delle vendite nei vari punti vendita della Gdo tra prodotti
bio a marchio del produttore e private labels bio**



Fonte: Indagine Ismea sulla Gdo.

EMAA 08/09 XII / 32

**Quanto è grande il mercato dei prodotti
“dell’agricoltura biologica”?**

**canali distributivi del consumo di prodotti
dell’agricoltura biologica:**

GDO 55%
negozi specializzati bio 31%
altro 14%

**la marca commerciale biologica di Esselunga
(Esselunga-Bio) ha circa 300 “referenze”, quella
di Coop-Italia (Bio-logici) circa 320
nella GDO i prodotti dell’agricoltura biologica
costituiscono circa il 2,5% in valore dei consumi
agro-alimentari complessivi**

EMAA 08/09 XII / 33

Receive Weekly, Every Other Week, or every 4th Week deliveries. Going on vacation? No problem, we will hold until you return.

Why?

FRESH, HEALTHY, CONVENIENT AND COMMITMENT FREE

Be Healthy by having fresh organic produce delivered to your door with recipes encouraging you to cook.

Connect with the farm that grows your food. Be a part of a small family farm that has been farming organically since 1976.

Enjoy quality produce harvested ripe for flavor. Your satisfaction guaranteed or we will replace any item for free.

Support a clean environment and a conscientious business. Help spread the news. Refer a friend to sign up for our service and receive a free box.

What?

Regular Box is our most popular box with a blend of 2-3 delicious fruits and 6-7 crisp vegetables. \$29

Mostly Fruit box is perfect for those on the go. This box comes with 4-5 fruit types and 2 types of easy-to-prepare vegetables. \$29

Local Only has fruits and vegetables exclusively from our farm or neighboring organic farms. \$29

Vegetable or Fruit Only boxes are perfect for those who love to cook, and for those who can not find the time. \$29

Small Box is our regular box scaled down for smaller quantities. \$21.50

Price per Delivery, Delivery Included

How?

Sign Up on our website or by phone. No commitment.

Group Drops save you \$3.00 (\$1.50 for small) per delivery. Check our website for the most current drop locations.

Customize your box by letting us know items you do not want and we will replace them. You can also add items you love.

REGULAR FALL BOX

800-796-6009

www.farmfreshtoyou.com

Farm Fresh To You

“I had forgotten what fresh fruits and vegetables could taste like - so different from the stores!” Robin, Oakland

EMAA 08/09 XII / 34

Quanto è grande la differenza tra i prezzi dei prodotti “dell’agricoltura biologica” e quelli dei prodotti dell’agricoltura “convenzionale”?

In Irlanda i prodotti dell’agricoltura biologica godono di un “premium” di prezzo del 23% (per la carne bovina si arriva al 45%)

In Francia si aggira tra il 10% ed il 50%, a seconda dei prodotti

In Svezia si aggira tra il 13% ed il 166% (uova)

Tra i prodotti venduti da Esselunga quelli dell’agricoltura biologica costano circa il 20-30% in più rispetto a quelli dell’agricoltura convenzionale

EMAA 08/09 XII / 35

Quanto è grande la differenza tra i prezzi dei prodotti “dell’agricoltura biologica” e quelli dei prodotti dell’agricoltura “convenzionale”?

in Italia la differenza percentuale tra il prezzo della referenza dell’agricoltura biologica e quella dell’agricoltura convenzionale, ad esempio, è del

- 44% per l’actinidia**
- 111% per le arance**
- 68% per le clementine**
- 75% per la lattuga**
- 36% per i limoni**
- 152% per le patate**
- 81% per i pomodori**

[ISMEA]

EMAA 08/09 XII / 36

**Quanto è grande la differenza tra i prezzi dei prodotti
“dell’agricoltura biologica” e quelli dei prodotti dell’agricoltura
“convenzionale”?**

**in Italia la differenza percentuale tra il prezzo
della referenza dell’agricoltura biologica e quella
dell’agricoltura convenzionale, ad esempio, è del**

- 41%** per latte e derivati
- 39%** per riso e pasta
- 85%** per pane e sostituti
- 56%** per miele
- 94%** per olio d’oliva
- 67%** per salumi e carni trasformate
- 92%** per uova

[ISMEA]

EMAA 08/09 XII / 37

**I primi 10 prodotti dell’agricoltura biologica nei consumi domestici delle
famiglie (2006)**

	quota spesa bio sul totale della spesa per il prodotto	quota prodotto su totale bio
1. latte fresco	2%	8%
2. uova	7,5%	7,6%
3. yogurth fresco	2,2%	7,4%
4. bevande alla soia	44,9%	6,7%
5. verdura fresca	2,5%	6,4%
6. olio d’oliva	1,5%	4,2%
7. cereali preparati	3,6%	4%
8. succhi di frutta	1,8%	3,9%
9. omogeneizzati	3,5%	3%
10. pasta	1,2%	2,9%

[ISMEA]

EMAA 08/09 XII / 38

**Gli italiani ed i prodotti dell'agricoltura biologica
(indagine INRA-DEMOSKOPEA 2001)**

**il 73% dà definizioni sostanzialmente corrette dei prodotti dell'agricoltura biologica
...ma solo il 39% si reputa abbastanza informato in materia, mentre il 61% vorrebbe saperne di più
l'87% sa che un alimento prodotto dell'agricoltura biologica deve essere certificato
il 38% degli adulti ha consumato almeno una volta un prodotto dell'agricoltura biologica ed il 23% si dichiara consumatore abituale di prodotti dell'agricoltura biologica**

EMAA 08/09 XII / 39

**Gli italiani ed i prodotti dell'agricoltura biologica
(indagine INRA-DEMOSKOPEA 2001)**

i consumatori di prodotti dell'agricoltura biologica tendono ad essere donne, giovani (25-44enni) di reddito medio alto, diplomate e soprattutto, laureate, residenti nelle regioni del Centro-nord-ovest e con due bambini con meno di 11 anni

il luogo preferito d'acquisto è la moderna distribuzione (45% dei casi) che ha superato i negozi specializzati (25%) (seguono i produttori, il dettaglio tradizionale e gli ambulanti)

....ancora un prodotto di nicchia?

EMAA 08/09 XII / 40